

FELISCRATCH

by FELIWAY®

What is FELISCRATCH by FELIWAY?
FELISCRATCH by FELIWAY® is a simple and reliable solution to help solve the problem of cats scratching in inappropriate areas. As scratching is a natural behaviour, cats need a surface to scratch to prevent them from damaging objects in the home. When scratching, cats mark their territory by leaving both visual (lacerations) and chemical messages from their paws. This message, undetectable to us, is a pheromone known as the feline interdigital semiochemical. Scratching can also be a sign of stress in cats. FELISCRATCH by FELIWAY® contains a synthetic copy of this pheromone together with a small fraction of catnip. When applied on the desired scratching surface, FELISCRATCH by FELIWAY® has 3 main actions on your cat:

- 1) the blue staining mimics the visual message (scratch marks)
- 2) the catnip contributes to attract your cat to the scratching post
- 3) the pheromone directs cat scratching on the surface where the product has been applied

The blue staining of the product fades progressively after its application on the scratching post. FELISCRATCH by FELIWAY® has been clinically proven to help reduce or stop unwanted scratching in the home, both vertical and horizontal scratching, and redirect cats to use their scratch post. FELISCRATCH by FELIWAY® is species specific. It can only be detected by cats and has the same meaning to all cats. It



has no effect on humans or any other animal in the home.
FELISCRATCH by FELIWAY® is not a veterinary medicinal product. If there are signs of disease, consult your veterinary surgeon.
Please go to www.feliway.co.uk for a library of helpful knowledge, visual tools and advice from experts, and more details on the uses and benefits of FELIWAY® products.

How to use FELISCRATCH by FELIWAY®?
• Place your scratching post on a sink or a newspaper and slowly apply the liquid product by drawing 2 or 3 lines on the post.
• Allow to dry for 5 minutes and install or install the post vertically, preferably close to the area where your cat scratches or usually rests.

When to apply FELISCRATCH by FELIWAY®?
• Apply a single pipette to the scratching post once a day for the first week (7 days) and then 1 pipette at the beginning of week 3 and 1 pipette at the beginning of week 4.

Do not apply directly on your cat.

How to use FELISCRATCH by FELIWAY®?
For a new adopted cat or kitten: to prevent inappropriate scratching

- Provide a scratching post (at least 1 per cat if you have several cats) and apply FELISCRATCH by FELIWAY® as per table.
- For optimum results, to help the cat or kitten habituate to its new home, plug a FELIWAY® CLASSIC diffuser in the room where the cat spends most of its time. Begin using FELIWAY® CLASSIC diffuser at the same time as FELISCRATCH by FELIWAY®, for at least 1 month.

If necessary, renew the full usage protocol:
o To continue to encourage use of the scratching post
o To introduce a new scratching post
o In case of new stressful situation.

For a cat already scratching in the home: to control this inappropriate behaviour

• If unwanted scratching occurs always at the same places in the home (marking problem)
- Provide a scratching post (at least 1 per cat if you have several cats) and apply FELISCRATCH by FELIWAY® as per table above. If no improvement is seen after the end of week 2, apply in addition FELIWAY® CLASSIC Spray on the unwanted scratched areas, after cleaning them with warm water and allowing them to dry. Repeat spray application daily until resolution of scratching behaviour.
If necessary, repeat the full usage protocol:
o To continue habituation to using the post
o To introduce a new scratching post
o In case of new stressful situation.

• If unwanted scratching occurs in several different places in the home, not always the same place (anxiety-problem)
- Provide a scratching post (at least 1 per cat if you have several cats) and apply FELISCRATCH by FELIWAY® as per table above. FELISCRATCH by FELIWAY® should continue to be applied once a week until resolution.
- To help the cat feel safe and secure in its environment, plug a FELIWAY® CLASSIC diffuser in the room where the cat spends most of its time. Begin using FELIWAY® CLASSIC diffuser at the same time as FELISCRATCH by FELIWAY®, for at least 1 month.

If no improvement is seen after the end of week 2, apply in addition FELIWAY® CLASSIC Spray on the unwanted scratched areas, after cleaning them with warm water and allowing them to dry. Repeat spray application daily until resolution of scratching behaviour.

Cat behaviour is often very complex and there are many approaches to help modulate it.
In some cases, additional environmental modifications may be required and advice should be sought from your veterinary practice or behaviourist.
FELISCRATCH by FELIWAY® can be used in addition to other behaviour modification measures your veterinarian or qualified behaviourist may recommend.

Composition
Feline interdigital semiochemical (F.I.S.) analogue 0.5%
Excipients (among which 0.1% catnip) qs 5 mL
Each sachet contains 9 pipettes for a 4 weeks protocol.
Contains blue staining.

FELISCRATCH by FELIWAY® is a liquid containing blue tint to mimic natural visual messages. Avoid potential spillage on fabrics, furniture or carpets by placing down your scratching post on a sink or a newspaper before applying.
FELISCRATCH by FELIWAY® contains very low concentration of catnip (0.1%) that might make the cat rub on the scratching post. Read insert before use.
Do not apply on the cat.
Keep out of reach of children.
IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and easy to do – continue rinsing.
Not classified as hazardous according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP].
Please visit the FAQ section of our FELIWAY® website to find more information about FELISCRATCH by FELIWAY®.
Patent: see www.feliway.co.uk
Ceva Animal Health Ltd., Unit 3, Anglo Office Park, White Lion Road, Amersham, Bucks, HP7 9FB, UK

www.feliway.com



Qu'est-ce que FELISCRATCH by FELIWAY® ?
FELISCRATCH by FELIWAY® est une solution simple et efficace pour répondre aux problèmes de griffades de chat dans la maison. Les griffades font partie du comportement naturel des chats et les chats ont besoin de supports adaptés pour éviter qu'ils ne lacèrent des surfaces inappropriées de la maison (murs ou mobilier par exemple). Quand les chats griffent, ils marquent leur territoire en déposant à la fois des marques visuelles (laccérations) et des messages chimiques (phéromones). Ces phéromones, indétectables par l'homme et les autres animaux, sont connues sous le nom de phéromones félines interdigitées. Les griffades peuvent aussi être un signe de stress chez le chat. FELISCRATCH by FELIWAY® contient une analogue synthétique de cette phéromone ainsi qu'un extrait d'herbe à chat (cataire). Lorsqu'il est appliqué sur la surface souhaitée (griffoir; arbre à chat), FELISCRATCH by FELIWAY® a 3 actions principales :

- 1) les rayures bleues imitent les laccérations et indiquent au chat où griffer,
 - 2) l'extrait d'herbe à chat (cataire) contribue à attirer le chat vers le griffoir,
 - 3) la phéromone stimule le comportement naturel de griffades à l'endroit où le produit est déposé.
- La couleur bleue du produit s'estompe peu de temps après son application sur le griffoir. L'efficacité de FELISCRATCH by FELIWAY® a été démontrée dans la réduction des comportements de griffades verticales et horizontales inappropriés. FELISCRATCH by FELIWAY® est utile pour amener et diriger les griffades à un endroit bien défini (griffoir par exemple). FELISCRATCH by FELIWAY® est spécifique aux chats et ne peut être perçue que par les chats. Il est sans danger sur les humains et les autres animaux. FELISCRATCH by FELIWAY® n'est pas un médicament vétérinaire. Si votre chat présente des signes de maladie, consultez votre vétérinaire. Informations et conseils pratiques sur www.feliway.fr

Comment appliquer FELISCRATCH by FELIWAY® ?

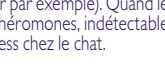
- Mettre le griffoir sur un journal ou au-dessus d'un évier puis appliquer lentement le produit en traçant 2 à 3 lignes le long du support. Laisser sécher pendant 5 minutes puis remettre le griffoir en position verticale, de préférence à proximité de la zone où le chat a l'habitude de griffer ou de sa zone de repos.
- Appliquer 1 dose unitaire une fois par jour la première semaine (7 jours) puis une dose en début de semaine 3 et 1 dose en début de semaine 4, conformément au tableau ci-contre.

Ne pas appliquer directement sur le chat.

Comment utiliser FELISCRATCH by FELIWAY® ?
Chaton ou chat récemment adopté

- Mettre à disposition un griffoir (au moins un par chat s'il y a plusieurs chats dans la maison) et y appliquer FELISCRATCH by FELIWAY® pendant 4 semaines (1 dose unitaire une fois par jour la première semaine puis une dose en début de semaine 3 et 1 dose en début de semaine 4).
- Pour aider le chaton ou le chat nouvellement adopté à se familiariser avec son nouvel environnement, il est conseillé d'utiliser le diffuseur FELIWAY® CLASSIC dans la pièce où l'animal passe le plus de temps. FELIWAY® CLASSIC peut être utilisé en association avec FELISCRATCH by FELIWAY®.

Jours	1	2	3	4	5	6	7
Semaine 1							
Semaine 2							
Semaine 3							
Semaine 4							



• Si le chat griffe toujours le même endroit (problème de marquage)
- Mettre à disposition un griffoir (au moins un par chat s'il y a plusieurs chats dans la maison) et y appliquer FELISCRATCH by FELIWAY® pendant 4 semaines (1 dose unitaire une fois par jour la première semaine puis une dose en début de semaine 3 et 1 dose en début de semaine 4). À la fin de la 2^e semaine, si aucune amélioration n'est constatée, pulvériser le spray FELIWAY® CLASSIC sur les surfaces griffées après les avoir préalablement nettoyées à l'eau chaude et laissées sécher. Renouveler l'application du spray chaque jour jusqu'à la disparition du comportement de griffades.
Si nécessaire, renouveler l'application pendant 4 semaines supplémentaires :
o Pour habituer le chat à utiliser le griffoir mis à sa disposition
o Lors de la mise en place d'un nouveau griffoir
o En cas d'évènements stressants ou de situations inhabituelles.

• Si le chat griffe à plusieurs endroits de la maison (problème d'anxiété)
- Mettre à disposition un griffoir (au moins un par chat s'il y a plusieurs chats dans la maison) et y appliquer FELISCRATCH by FELIWAY® pendant 4 semaines (1 dose unitaire une fois par jour la première semaine puis une dose en début de semaine 3 et 1 dose en début de semaine 4).
- Pour rassurer le chat dans son environnement, brancher un diffuseur FELIWAY® CLASSIC dans la pièce où le chat passe le plus de temps. FELIWAY® CLASSIC peut être utilisé en association avec FELISCRATCH by FELIWAY®.

À la fin de la 2^e semaine, si aucune amélioration n'est constatée, pulvériser le spray FELIWAY® CLASSIC sur les surfaces griffées après les avoir préalablement nettoyées à l'eau chaude et laissées sécher. Renouveler l'application du spray chaque jour jusqu'à la disparition du comportement de griffades. Les problèmes comportementaux du chat sont souvent complexes et il existe différentes approches pour vous aider à les gérer. Des conseils éducatifs et un enrichissement du territoire peuvent s'avérer nécessaires en complément de la phéromonothérapie. Parlez-en à votre vétérinaire. FELISCRATCH by FELIWAY® peut être utilisé en association avec d'autres approches à visée comportementale recommandées par votre vétérinaire ou par un comportementaliste.

Composition
Analyse de phéromone féline interdigitée (F.I.S.) 0.5%
Excipients (parmi lesquels 0.1% de cataire) qsp 5 mL
Chaque sachet contient 9 pipettes. Durée d'utilisation : jusqu'à 4 semaines.
Contient un colorant bleu.
FELISCRATCH by FELIWAY® contient un colorant bleu destiné à imiter les marques visuelles que le chat dépose naturellement lorsqu'il griffe. Éviter le contact avec les tissus, les meubles ou les tapis. Placer le griffoir au-dessus d'un évier ou d'un journal avant application.
FELISCRATCH by FELIWAY® contient une faible concentration de cataire (0,1%) dont le principal intérêt est d'attirer le chat vers le griffoir.
Ne pas appliquer sur le chat.
Conserver hors de la portée des enfants.
Consulter la notice avant utilisation.
EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer abondamment avec de l'eau pendant plusieurs minutes.
Produit non dangereux selon la norme européenne (EC) No. 1272/2008 [CLP].
Pour plus d'informations sur FELISCRATCH by FELIWAY®, veuillez consulter la rubrique «Questions fréquemment posées» de notre site internet FELIWAY®.
Produit breveté : www.feliway.com
Ceva Santé Animale - 10 Avenue de La Ballastière - 33500 Libourne - France

www.feliway.com



¿Qué es FELISCRATCH de FELIWAY®?
FELISCRATCH de FELIWAY® proporciona una respuesta fácil y eficaz al problema de los gatos que arañan en distintos lugares de la casa. Dado que arañar forma parte del comportamiento natural de un gato, debemos tener en casa un lugar en el que pueda hacerlo sin causar daños en muebles o en zonas que no sean apropiadas. Cuando un gato araña, está marcando su territorio dejando señales visuales (arañazos) y mensajes químicos (feromonas) que provienen de su zona. Los mensajes químicos no podemos detectarlos y están compuestos por una feromona especial conocida como el semioquímico interdigital felino. Es importante prestar atención a este comportamiento ya que los arañazos también pueden ser un signo de que el gato está estresado. FELISCRATCH de FELIWAY® contiene una copia sintética de esta feromona junto con una pequeña fracción de hierba gatera. Cuando se aplica sobre la superficie en la que queremos que el gato arañe, FELISCRATCH de FELIWAY® actúa gracias a 3 efectos principales:

- 1) la tinción azul imita el mensaje visual (marcas de arañazos) que les atrae.
 - 2) la hierba gatera contribuye a atraer a su gato al poste rascador.
 - 3) la feromona redirige los arañazos del gato a las superficies en las que se haya aplicado el producto.
- FELISCRATCH de FELIWAY® ha demostrado científicamente que ayuda a detener o a disminuir los arañazos en lugares inapropiados de la casa, tanto los arañazos horizontales como los verticales y redirige este comportamiento hacia los rascadores adecuados.
FELISCRATCH de FELIWAY® es específico de especie. Esto significa que solo los gatos pueden detectar esta feromona y comprender su mensaje. Su significado es exactamente el mismo para todos los gatos. No tiene efecto sobre los humanos ni sobre otros animales que vivan en la misma casa.
FELISCRATCH de FELIWAY® no es un medicamento veterinario. Si detecta en el gato signos de enfermedad, consulte con su veterinario. Visite la página web de Feliway, www.feliway.es, donde encontrará información muy útil sobre el comportamiento del gato, consejos de expertos y más información sobre los beneficios del uso de las feromonas de FELIWAY®.

• Cómo se aplica FELISCRATCH de FELIWAY®?
Coloque en posición horizontal el poste rascador; apoyado sobre papeles, o en el fregadero (para evitar que pueda manchar).
• Aplique lentamente el líquido dibujando 2 ó 3 líneas a lo largo del poste.
• Deje secar durante unos 5 minutos y vuelva a colocar el poste rascador en posición vertical.
• Coloque el rascador cerca de las zonas en las que el gato arañaba o cerca de su zona de descanso.
• Aplique una dosis (una pipeta) una vez al día durante la primera semana (7 días seguidos, 7 pipetas), descansa durante la segunda semana (no aplicar pipetas en la semana 2) y posteriormente aplique una pipeta al inicio de la tercera semana y una pipeta al inicio de la cuarta semana (4 semanas de aplicación en total, utilización de 9 pipetas).

No aplicar directamente sobre el gato.

¿Cómo se utiliza FELISCRATCH de FELIWAY®?
Gatitos y gatos recién adoptados: prevenir los arañazos en lugares inapropiados

- Proporcionele un poste rascador para que arañe (al menos debe haber uno para cada gato, en caso de que haya varios gatos en casa) y aplique FELISCRATCH de FELIWAY® sobre él durante 4 semanas: una pipeta una vez al día durante la primera semana (7 días seguidos, 7 pipetas), descansa durante la segunda semana (no aplicar pipetas en la semana 2) y posteriormente aplique una pipeta al inicio de la tercera semana y una pipeta al inicio de la cuarta semana (4 semanas de aplicación en total, utilización de 9 pipetas).
- Para un resultado óptimo y ayudar a que el gato o el gatito se acostumbren a su nueva casa, puede enchufar un difusor FELIWAY® CLASSIC en la habitación en la que el gato pasa la mayor parte del tiempo. Se recomienda durante utilizando FELIWAY® CLASSIC difusor junto con FELISCRATCH de FELIWAY®, durante al menos 1 mes.

Si fuera necesario puede repetir el protocolo completo de 4 semanas:
o Para continuar con la habituación al poste de rascado
o Cuando va a introducir un nuevo rascador
o En caso de que se produzcan situaciones estresantes para el gato.

Para gatos que ya están arañando en lugares inapropiados de la casa: para controlar este comportamiento

• Si los arañazos se producen siempre en los mismos lugares de la casa (problema de marquaje)
- Proporcionele un poste rascador para que arañe (al menos un rascador para cada gato si hay más de un gato en casa) y aplique FELISCRATCH de FELIWAY® durante 4 semanas: una pipeta una vez al día durante la primera semana (7 días seguidos, 7 pipetas), descansa durante la segunda semana (no aplicar pipetas en la semana 2) y posteriormente aplique una pipeta al inicio de la tercera semana y una pipeta al inicio de la cuarta semana (4 semanas de aplicación en total, utilización de 9 pipetas). Si al final de la semana 2 no se observa mejora, aplique además FELIWAY® CLASSIC Spray (8 pulverizaciones equivale a un uso) en las zonas donde se han producido los arañazos inapropiados, tras limpiarlas con agua caliente y una vez estén secas. Repita diariamente este proceso hasta que cesen los arañazos y se resuelva el problema.
Si es necesario, puede repetir el protocolo completo de 4 semanas:
o Para continuar con la habituación al poste de rascado
o Cuando va a introducir un nuevo rascador
o En caso de que se produzcan situaciones estresantes para el gato.

• Si los arañazos se producen en zonas diferentes de la casa; no siempre en el mismo lugar (problema de ansiedad)
- Proporcionele un poste rascador para que arañe (al menos un rascador para cada gato si hay más de un gato en casa) y aplique FELISCRATCH de FELIWAY® durante 4 semanas: una pipeta una vez al día durante la primera semana (7 días seguidos, 7 pipetas), descansa durante la segunda semana (no aplicar pipetas en la semana 2) y posteriormente aplique una pipeta al inicio de la tercera semana y una pipeta al inicio de la cuarta semana (4 semanas de aplicación en total, utilización de 9 pipetas).
- Para ayudar a que el gato se encuentre tranquilo en su entorno, enchufe un Difusor FELIWAY® CLASSIC en la habitación en la que el gato pasa la mayor parte del tiempo. Utilice FELIWAY® CLASSIC difusor al mismo tiempo que FELISCRATCH, durante al menos 1 mes.
- Si al final de la semana 2 no se observa mejora, aplique además FELIWAY® CLASSIC Spray (8 pulverizaciones equivale a un uso) en las zonas donde se han producido los arañazos inapropiados, tras limpiarlas con agua caliente y una vez estén secas. Repita diariamente este proceso hasta que cesen los arañazos y se resuelva el problema. El comportamiento del gato es, con frecuencia, muy complejo y hay muchas maneras de ayudar a modificarlo.
En algunos casos, será necesario realizar algunos cambios en casa, en el entorno en el que vive el gato. Pida consejo en su clínica veterinaria sobre qué cambios debe hacer, cómo hacerlos y continuar con un mejor seguimiento de su caso en concreto.
FELISCRATCH de FELIWAY® puede utilizarse junto con las pautas de modificación de conducta o recomendaciones sobre enriquecimiento ambiental (modificación del entorno) que su veterinario o el especialista en comportamiento acreditado le hayan recomendado.

Composition
Análogo del Semioquímico Interdigital Felino (F.I.S.) 0.5%
Excipientes (dentro de los cuales 0,1% Hierba gatera) csp 5 mL
Cada envase contiene 9 pipetas. Duración hasta 4 semanas de uso recomendado.
Contiene una tinta azul.

FELISCRATCH de FELIWAY® contiene una tinta azul que imita la marca visual que deja el gato al arañar de forma natural. Coloque el poste rascador en el fregadero o apoyado sobre papeles antes de proceder a su aplicación para evitar derramar el líquido accidentalmente sobre telas, muebles o alfombras.
FELISCRATCH de FELIWAY® contiene una concentración muy baja de hierba gatera (0,1%) que puede hacer que el gato se frote con el poste rascador.
No aplicar sobre los gatos. Mantener fuera del alcance de los niños.
Leer el prospecto antes de utilizar el producto.

SI ENTRASE EN CONTACTO CON LOS OJOS: Aclare con agua durante varios minutos de forma cuidadosa. En caso de llevar lentes de contacto, quítelas si le resulta fácil hacerlo y continúe aclarando con agua.
No está clasificado como mezcla peligrosa según el Reglamento (CE) No. 1272/2008 [CLP].
Para más información sobre FELISCRATCH de FELIWAY®, visite la sección FAQ de nuestra web FELIWAY®.
Patente: Ir a www.feliway.com
Ceva Salud Animal, S.A.
Carabela La Niña, 12, 08017 Barcelona (España)

www.feliway.es



Cos'è FELISCRATCH by FELIWAY®?
FELISCRATCH by FELIWAY® è una risposta facile ed efficace al problema delle graffiature del Vostro gatto in casa. Le graffiature fanno parte del comportamento naturale dei gatti, che hanno bisogno di una superficie su cui graffiare per evitare che lo facciano in luoghi inappropriati della casa. Quando graffiano, i gatti marcano il loro territorio lasciando un messaggio sia visivo (lacerazioni) che chimico tramite i cuscinetti plantari. Questo messaggio chimico che non possiamo decifrare è un feromone noto come Semiochimico Interdigitale Felino (F.I.S.). E' importante prestare attenzione alle graffiature poiché sono spesso associate ad ansia e stress del vostro gatto.

FELISCRATCH by FELIWAY® contiene una copia sintetica di questo feromone assieme ad una piccola quantità di catnip.

Una volta applicato sulla superficie desiderata, FELISCRATCH by FELIWAY® ha tre differenti modalità di azione:

- 1) Il colore blu mimica il messaggio visivo (segni di graffiatura)
 - 2) Il catnip contribuisce ad attrarre il tuo gatto verso il tiragraffi
 - 3) Il feromone indirizza le graffiature sulla superficie su cui è stato applicato il prodotto
- FELISCRATCH by FELIWAY® è clinicamente provato nell'aiutare a ridurre o interrompere graffiature indesiderate in casa, sia verticali che orizzontali, e indirizzare i gatti verso il tiragraffi.
- FELISCRATCH by FELIWAY® è specie specifico. Può essere percepito solamente dai gatti e produce lo stesso messaggio per tutti i gatti. Non ha alcun effetto sugli esseri umani o su altri animali che vivono in casa.
- FELISCRATCH by FELIWAY® non è un medicinale Veterinario. Se esistono segni di malattia, consultate il vostro Medico Veterinario.

Visitate il sito www.feliway.com/it per ricevere informazioni utili sul comportamento del gatto, consigli degli esperti e altre informazioni sui benefici dell'uso dei feromoni FELIWAY®.

Come applicare FELISCRATCH by FELIWAY®?

- Collocare il tiragraffi in posizione orizzontale, appoggiandolo su un telo o della carta (per evitare di macchiare).
- Applicare lentamente il liquido distribuendo 2 o 3 linee sul tiragraffi.
- Lasciare asciugare per 5 minuti prima di posizionare il tiragraffi verticalmente.
- Posizionare il tiragraffi vicino alla zona in cui il gatto solitamente graffia o vicino alla zona di riposo.
- Applicare una pipetta una volta al giorno per la prima settimana (7 giorni, 7 pipette) e successivamente 1 pipetta all'inizio della settimana 3 e 1 pipetta all'inizio della settimana 4.

Non applicare direttamente sul gatto.

Come utilizzare FELISCRATCH by FELIWAY®?

Per gatti o gattini adottati recentemente: prevenire le graffiature in luoghi inappropriati

- Fornire un tiragraffi (almeno uno per gatto) e applicare FELISCRATCH by FELIWAY® per 4 settimane (1 pipetta al giorno per la prima settimana e successivamente 1 pipetta all'inizio della settimana 3 e 1 pipetta all'inizio della settimana 4).
- Per un risultato ottimale ed aiutare il gatto o il gattino ad abituarsi nella sua nuova casa, potete utilizzare il diffusore FELIWAY® CLASSIC posizionandolo nella stanza in cui il gatto trascorre più tempo. Iniziate ad utilizzare FELIWAY® CLASSIC diffusore contemporaneamente a FELISCRATCH by FELIWAY®, per almeno un mese.

Se necessario potete ripetere il protocollo completo di 4 settimane:

- o Per continuare ad abituare il gatto ad usare il tiragraffi
- o Quando introdurrete un nuovo tiragraffi
- o In caso si verificassero situazioni stressanti per il vostro gatto.

Per gatti che già graffiano in luoghi inappropriati della casa: controllare questo comportamento

• Se le graffiature indesiderate sono ricorrenti negli stessi luoghi della casa (problemi di marcatura)

- Fornire un tiragraffi (almeno uno per gatto) e applicare FELISCRATCH by FELIWAY® per 4 settimane (1 pipetta al giorno per la prima settimana e successivamente 1 pipetta all'inizio della settimana 3 e 1 pipetta all'inizio della settimana 4). Alla fine della settimana 2, se non notate miglioramenti, potete inoltre utilizzare FELIWAY® CLASSIC Spray sulle zone graffiate, dopo averle pulite con acqua calda e averle lasciate asciugare. Riapplicare una volta al giorno fino all'interruzione delle graffiature.

Se necessario potete ripetere il protocollo completo di 4 settimane:

- o Per continuare ad abituare il gatto ad usare il tiragraffi
- o Quando introdurrete un nuovo tiragraffi
- o In caso si verificassero situazioni stressanti per il vostro gatto.

• Se le graffiature sono localizzate in zone differenti della casa, non sempre le stesse (problemi legati all'ansia)

- Fornire un tiragraffi (almeno uno per gatto) e applicare FELISCRATCH by FELIWAY® per 4 settimane (1 pipetta al giorno per la prima settimana e successivamente 1 pipetta all'inizio della settimana 3 e 1 pipetta all'inizio della settimana 4).
- Per aiutare il gatto a sentirsi sicuro nell'ambiente in cui vive, potete utilizzare il diffusore FELIWAY® CLASSIC posizionandolo nella stanza in cui il gatto trascorre più tempo. Iniziate ad utilizzare FELIWAY® CLASSIC diffusore contemporaneamente a FELISCRATCH by FELIWAY®, per almeno un mese.

- Alla fine della settimana 2, se non notate miglioramenti, potete inoltre utilizzare FELIWAY® CLASSIC Spray sulle zone graffiate, dopo averle pulite con acqua calda e averle lasciate asciugare. Riapplicare una volta al giorno fino all'interruzione delle graffiature.

Il comportamento del gatto è spesso molto complesso e vi sono varie possibilità di approccio. In alcuni casi possono essere necessari ulteriori i trattamenti comportamentali o modifiche ambientali ed è preferibile chiedere consiglio al Medico Veterinario.

FELISCRATCH by FELIWAY® può essere utilizzato in associazione ad altri trattamenti per il comportamento che il Vostro Veterinario o il Comportamentalista potrebbero consigliarvi.

Composizione

Analogo del Semiochimico Interdigitale Felino (F.I.S.) 0,5%
Eccipienti (tra i quali 0,1% catnip) q.b.a 5 mL
Ogni sacchetto contiene 9 pipette. Durata fino a 4 settimane seguendo il protocollo di trattamento.
Contiene colore blu.

FELISCRATCH by FELIWAY® è un liquido di colore blu che mimica i messaggi visivi naturali. Evitate di versarlo su stoffe, mobili o tappeti mettendo a terra il vostro tiragraffi su uno straccio o un giornale prima di applicarlo.

FELISCRATCH by FELIWAY® contiene una piccola concentrazione di catnip (0,1%) che potrebbe indurre il gatto a strofinarsi sul tiragraffi.

Non applicare sul gatto.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Leggere il foglietto illustrativo prima dell'uso.

SE A CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare con cura per alcuni minuti. Rimuovere lenti a contatto se presenti e continuare a risciacquare con acqua.

Non classificato come pericoloso in accordo con il Regolamento (CE) No. 1272/2008.

Visitate la sezione FAQ del sito www.feliway.com per maggiori informazioni su FELISCRATCH by FELIWAY®.

Brevetto: www.feliway.com

Ceva Salute Animale S.p.A. - Viale Colleoni 15 - 20864 Agrate Brianza (MB) - Italia

www.feliway.it

EL

Ti είναι το FELISCRATCH by FELIWAY®?

Το FELISCRATCH by FELIWAY® αποτελεί την απλή και αξιόπιστη απάντηση στο γρατσούνισμα των γατών μέσα στο σπίτι. Καθώς το γρατσούνισμα αποτελεί φυσιολογική συμπεριφορά, χρειάζεται οι γάτες να έχουν στη διάθεσή τους μια επιφάνεια γρατσούνισματος (ονυχοδρόμιο) για να προλαμβάνεται το γρατσούνισμα ακατάλληλων σημείων στο σπίτι. Με το γρατσούνισμα οι γάτες μαρκάρουν την περιοχή τους αφήνοντας με τα πόδια τους ορατά σημάδια και χημικά μηνύματα. Το χημικό μήνυμα, μη αντιληπτό από τον άνθρωπο, είναι μια φερομόνη γνωστή ως feline interdigital semiochemical. Το γρατσούνισμα μπορεί επίσης να αποτελεί ένδειξη στρες στις γάτες.

Το FELISCRATCH by FELIWAY® περιέχει συνθετικό ανάλογο αυτής της φερομόνης μαζί με μικρή ποσότητα του φυτού νεπέτα η γατόφιλη (catnip). Όταν εφαρμόζεται στην επιθυμητή για γρατσούνισμα επιφάνεια, το FELISCRATCH by FELIWAY® δρα στη γάτα με 3 κύριους τρόπους:

- 1) το μπλε χρώμα μιμείται τα ορατά σημάδια γρατσούνισματος.
 - 2) το φυτό νεπέτα προσελκύει τη γάτα στη συγκεκριμένη επιφάνεια.
 - 3) η φερομόνη οδηγεί τη γάτα να γρατσούνισει στην επιφάνεια που έχει εφαρμοστεί το προϊόν.
- Το μπλε χρώμα του προϊόντος σβήνει σύντομα μετά την εφαρμογή του στην επιφάνεια.
- Το FELISCRATCH by FELIWAY® έχει αποδειχθεί κλινικά ότι βοηθά στη μείωση ή τη διακοπή του ανεπιθύμητου γρατσούνισματος μέσα στο σπίτι, τόσο του κατακόρυφου όσο και του οριζοντίου γρατσούνισματος και κατευθύνει τις γάτες σε άλλα σημεία γρατσούνισματος.
- Το FELISCRATCH by FELIWAY® είναι ειδικό για τις γάτες. Μπορεί να γίνει αντιληπτό μόνο από τις γάτες και παρέχει το ίδιο μήνυμα σε όλες τις γάτες. Δεν έχει κάποια δράση στον άνθρωπο ή σε οποιοδήποτε άλλο είδος ζώου.
- Το FELISCRATCH by FELIWAY® δεν είναι φάρμακο. Εάν υπάρχουν συμπτώματα αρρώστιας, συμβουλευθείτε κτηνίατρο.

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο δικτυακό τόπο www.feliway.com, για μια πλήρη βιβλιοθήκη πληροφοριών χρήσιμης γνώσης, οπτικών εργαλείων και συμβουλές από ειδικούς, με περισσότερες λεπτομέρειες για τις χρήσεις και τα πλεονεκτήματα των προϊόντων FELIWAY®.

Πως εφαρμόζεται το FELISCRATCH by FELIWAY®?

• Τοποθετήστε το ονυχοδρόμιο επάνω σε ένα νεροχύτη ή μια εφημερίδα και αργά εφαρμόστε το υγρό προϊόν τραβώντας 2 - 3 γραμμές στο ονυχοδρόμιο.

• Αφήστε να στεγνώσει για 5 λεπτά και εγκαταστήστε το ονυχοδρόμιο κατακόρυφα, κατά προτίμηση κοντά στην περιοχή γρατσούνισματος της γάτας σας, ή όπου συνήθως αναπαύεται.

• Εφαρμόστε μια δόση (1 πιπέτα) την ημέρα για 1 εβδομάδα (7 ημέρες) αι στη συνέχεια 1 πιπέτα στην αρχή της εβδομάδας 3 και 1 πιπέτα στην αρχή της εβδομάδας 4.

Να μην εφαρμόζεται απευθείας επάνω στη γάτα.

Πως χρησιμοποιείται το FELISCRATCH by FELIWAY®?

Για μια νέα άφιξη στο σπίτι (γάτα ή γατάκι): πρόληψη ακατάλληλου γρατσούνισματος

- Προμηθευτείτε ονυχοδρόμιο (τουλάχιστον 1 για κάθε γάτα, εάν έχετε περισσότερες από μία) και εφαρμόστε το FELISCRATCH by FELIWAY® σε αυτό για 4 εβδομάδες (1 δόση την ημέρα την πρώτη εβδομάδα και στη συνέχεια 1 δόση/πιπέτα στην αρχή της εβδομάδας 3 και 1 πιπέτα στην αρχή της εβδομάδας 4).

- Για καλύτερα αποτελέσματα και να βοηθηθεί η γάτα ή το γατάκι να προσαρμοστεί στο νέο σπίτι, χρησιμοποιήστε το FELIWAY® CLASSIC diffusor στο δωμάτιο που η γάτα περνά τον περισσότερο χρόνο. Ξεκινήστε χρησιμοποιώντας το FELIWAY® CLASSIC diffusor ταυτόχρονα με το FELISCRATCH by FELIWAY®, για 1 μήνα τουλάχιστον.

Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε το πλήρες πρωτόκολλο των 4 εβδομάδων:

- o Συνήθεια στη χρήση του ονυχοδρόμιου
- o Εγκατάσταση νέου ονυχοδρόμιου
- o Σε περίπτωση νέας στρεσογόνο κατάστασης.

Για γάτα που ήδη χρησιμοποιεί κάποια σημεία για γρατσούνισμα στο σπίτι:

Έλεγχος της συμπεριφοράς

• Εάν συμβαίνει ανεπιθύμητο γρατσούνισμα πάντα στα ίδια σημεία στο σπίτι (πρόβλημα μαρκαρίσματος)

- Προμηθευτείτε ονυχοδρόμιο (τουλάχιστον 1 για κάθε γάτα, εάν έχετε περισσότερες από μία) και εφαρμόστε το FELISCRATCH by FELIWAY® σε αυτό για 4 εβδομάδες (1 δόση την ημέρα την πρώτη εβδομάδα και στη συνέχεια 1 δόση/πιπέτα στην αρχή της εβδομάδας 3 και 1 πιπέτα στην αρχή της εβδομάδας 4).

- Εάν στο τέλος της εβδομάδας 2 δεν παρατηρηθεί βελτίωση, εφαρμόστε και το FELIWAY® CLASSIC Spray στις γρατσούνισμένες επιφάνειες, αφού τις καθαρίσετε πρώτα με ζεστό νερό και τις αφήσετε να στεγνώσουν. Επαναλάβετε την εφαρμογή του Spray μια φορά την ημέρα μέχρι να λυθεί το πρόβλημα της συμπεριφοράς του γρατσούνισματος.

Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε το πλήρες πρωτόκολλο των 4 εβδομάδων:

- o Συνήθεια στη χρήση του ονυχοδρόμιου
- o Εγκατάσταση νέου ονυχοδρόμιου
- o Σε περίπτωση νέας στρεσογόνο κατάστασης.

• Εάν συμβαίνει ανεπιθύμητο γρατσούνισμα σε αρκετά διαφορετικά σημεία στο σπίτι, όχι πάντα τα ίδια (πρόβλημα άγχους)

- Προμηθευτείτε ονυχοδρόμιο (τουλάχιστον 1 για κάθε γάτα, εάν έχετε περισσότερες από μία) και εφαρμόστε το FELISCRATCH by FELIWAY® σε αυτό για 4 εβδομάδες (1 δόση την ημέρα την πρώτη εβδομάδα και στη συνέχεια 1 δόση/πιπέτα στην αρχή της εβδομάδας 3 και 1 πιπέτα στην αρχή της εβδομάδας 4).

- Για να βοηθηθεί η γάτα να προσαρμοστεί στο περιβάλλον της, χρησιμοποιήστε το FELIWAY® CLASSIC diffusor στο δωμάτιο που η γάτα περνά τον περισσότερο χρόνο. Ξεκινήστε χρησιμοποιώντας το FELIWAY® CLASSIC diffusor ταυτόχρονα με το FELISCRATCH by FELIWAY®, για 1 μήνα τουλάχιστον.

- Εάν στο τέλος της εβδομάδας 2 δεν παρατηρηθεί βελτίωση, εφαρμόστε και το FELIWAY® CLASSIC spray στις γρατσούνισμένες επιφάνειες, αφού τις καθαρίσετε πρώτα με ζεστό νερό και τις αφήσετε να στεγνώσουν. Επαναλάβετε την εφαρμογή του Spray μια φορά την ημέρα μέχρι να λυθεί το πρόβλημα της συμπεριφοράς του γρατσούνισματος.

Η συμπεριφορά της γάτας είναι συχνά ιδιαίτερα πολύπλοκη και υπάρχουν πολλές προσεγγίσεις για βοήθεια στη διαμόρφωσή της.

Σε μερικές περιπτώσεις, μπορεί να απαιτηθούν επιπλέον αλλαγές στο περιβάλλον του ζώου και να ζητηθεί η συμβουλή κτηνίατρο.

Το FELISCRATCH by FELIWAY® μπορεί να χρησιμοποιηθεί επιπροσθέτως με άλλα μέτρα για τη διαμόρφωση της συμπεριφοράς που θα συστήσει ο κτηνίατρος ή ο ειδικός σε θέματα συμπεριφοράς των γατών.

Σύνθεση

Feline interdigital semiochemical (F.I.S.) ανάλογο 0,5%
Εκδοχα (μεταξύ αυτών 0,1% catnip) έως 5 mL
Κάθε φακελάκις περιέχει 9 πιπέτες για πρωτόκολλο 4 εβδομάδων.

Περιέχει μπλε χρωστική.

Το FELISCRATCH by FELIWAY® είναι υγρό που περιέχει μπλε χρωστική, ώστε να μιμείται τα φυσικά ορατά σημάδια.

Για την αποφυγή χρωματισμού υφασμάτων, επίπλων, χαλιών, τοποθετήστε το ονυχοδρόμιο, πριν την εφαρμογή του προϊόντος, σε νεροχύτη ή επάνω σε μια εφημερίδα.

Το FELISCRATCH by FELIWAY® περιέχει πολύ μικρή ποσότητα του φυτού νεπέτα η γατόφιλη (catnip) (0,1%), που μπορεί να προσελκύσει τη γάτα στο ονυχοδρόμιο. Διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση.

ΣΕ ΕΠΙΦΘΗ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε με προσοχή με νερό για αρκετά λεπτά. Αφαιρέστε του φακού επαφής που τυχόν υπάρχουν και εύκολα αφαιρούνται – συνεχίστε ξεπλένοντας.

Να μην εφαρμόζεται απευθείας επάνω στη γάτα.

Μακριά από παιδιά.

Δεν ταξινομείται ως επικίνδυνο σύμφωνα με τον Κανονισμό (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Για περισσότερες πληροφορίες για το FELISCRATCH by FELIWAY®, στο δικτυακό τόπο www.feliway.com, ενότητα FAQ.

Ευρεσιτεχνία: www.feliway.com

Ceva Ελλάς Επε - Αγ. Νικόλαος 15 - 17455 Αλιμπος - τηλ. 210 9851200

www.feliway.com

PT

O que é FELISCRATCH gama FELIWAY®?

FELISCRATCH gama FELIWAY® é a resposta simples e eficaz ao problema dos arranhões dos gatos em casa. Como arranhos faz parte do seu comportamento natural, devemos ter em casa um arranhador ou superfície onde os gatos possam arranhos para assim impedirem de o fazerem noutros locais inadequados da casa. Ao arranhos, os gatos marcam o seu território, deixando mensagens visuais (arranhões) e químicas provenientes das suas patas. Esta mensagem, indetetável para nós, é uma feromona conhecida como semioquímico interdigital felino. É importante prestar atenção a este comportamento porque os arranhões também podem ser um sinal de stress nos gatos.

FELISCRATCH gama FELIWAY® contém uma cópia sintética desta feromona juntamente com uma pequena fração de néveda (erva-dos-gatos). Quando aplicado na superfície que queremos que o gato arranhe, FELISCRATCH gama FELIWAY® exerce três principais ações no seu gato:

- 1) a coloração azul mimetiza a mensagem visual (marcas de arranhões)
 - 2) a néveda (erva-dos-gatos) contribui para atrair o seu gato até ao arranhador
 - 3) a feromona direciona o comportamento de arranhos do gato para a superfície onde se aplicou o produto
- A coloração azul do produto desaparece logo após a sua aplicação no arranhador.
- FELISCRATCH gama FELIWAY® demonstrou clinicamente que ajuda a parar ou a reduzir os arranhões, tanto os verticais como os horizontais, em locais inadequados da casa, e a redirecionar este comportamento para os arranhadores adequados.

FELISCRATCH gama FELIWAY® é específico da espécie. Isto significa que apenas é perceptível por gatos e apresenta o mesmo significado para todos os gatos. Não tem efeito tranquilizante em humanos nem em outras espécies animais que vivam em casa.

FELISCRATCH gama FELIWAY® não é um medicamento veterinário. Se existirem sinais de doença, consulte o seu médico veterinário.

Por favor, visite o site www.feliway.pt para consultar informação útil e completa, materiais audiovisuais, conselhos de peritos e informação detalhada dos usos e benefícios dos produtos da gama FELIWAY®.

Cómo aplicar FELISCRATCH gama FELIWAY®?

• Colocar o arranhador em posição horizontal numa superfície protegida com tapéis, um pano ou num lavatório (para evitar manchar).

• Aplicar lentamente o líquido, desenhando 2 ou 3 linhas ao longo do arranhador.

• Deixar secar durante 5 minutos e voltar a colocar o arranhador em posição vertical.

• Coloque o arranhador perto das áreas nas quais o gato arranhava ou perto da sua área de descanso.

• Aplicar uma dose única (uma pipeta), uma vez por dia, durante a primeira semana (7 dias seguidos, 7 pipetas) e, posteriormente, uma pipeta no início da terceira semana e uma pipeta no início da quarta semana (4 semanas de aplicação no total, utilização de 9 pipetas).

Não aplicar diretamente sobre o gato.

Cómo utilizar FELISCRATCH gama FELIWAY®?

Gatos ou gatinhos recém-chegados: para evitar os arranhões em lugares inadequados

- Disponibilizar um arranhador (pelo menos um por gato, se houverem vários gatos em casa) e aplicar FELISCRATCH gama FELIWAY® sobre o mesmo durante 4 semanas (uma pipeta por dia durante a primeira semana seguido de uma pipeta no início da terceira semana e uma pipeta no início da quarta semana).

- Se, no final da semana 2, não se observarem melhorias, aplicar adicionalmente FELIWAY® CLASSIC Spray nos locais com arranhões indesejados, depois de limpá-los com água morna e após deixá-los secar.

- Repetir a aplicação do spray diariamente até que terminem os arranhões nos locais inadequados e se resolva o problema.

Se necessário, repetir o protocolo completo das 4 semanas:

- o Para continuar a habitação à utilização do arranhador
- o Quando introduzir um novo arranhador
- o Em caso de situações novas causadoras de stress.

Gatos que já estejam a arranhos em lugares inadequados da casa: para controlar este comportamento

• Se os arranhões indesejados ocorrem sempre nos mesmos lugares da casa (problema de marcação)

- Disponibilizar um arranhador (pelo menos um por gato, se houverem vários gatos em casa) e aplicar FELISCRATCH gama FELIWAY® sobre o mesmo durante 4 semanas (uma pipeta por dia durante a primeira semana seguido de uma pipeta no início da terceira semana e uma pipeta no início da quarta semana).

- Para ajudar a apaziguar o gato no seu meio ambiente, pode ligar um difusor FELIWAY® CLASSIC na divisão onde o gato passa a maior parte do tempo. Recomenda-se começar a utilizar FELIWAY® CLASSIC Difusor com FELISCRATCH gama FELIWAY®, durante pelo menos 1 mês.

- Se, no final da semana 2, não se observarem melhorias, aplicar adicionalmente FELIWAY® CLASSIC Spray nos locais com arranhões indesejados, depois de limpá-los com água morna e após deixá-los secar.

- Repetir a aplicação do spray diariamente até que terminem os arranhões nos locais inadequados e se resolva o problema.

• Se os arranhões indesejados ocorrem em diferentes lugares da casa; nem sempre FELISCRATCH gama FELIWAY® funciona

- Disponibilizar um arranhador (pelo menos um por gato, se houverem vários gatos em casa) e aplicar FELISCRATCH gama FELIWAY® sobre o mesmo durante 4 semanas (uma pipeta por dia durante a primeira semana seguido de uma pipeta no início da terceira semana e uma pipeta no início da quarta semana).

- Para ajudar a apaziguar o gato no seu meio ambiente, pode ligar um difusor FELIWAY® CLASSIC na divisão onde o gato passa a maior parte do tempo. Recomenda-se começar a utilizar FELIWAY® CLASSIC Difusor com FELISCRATCH gama FELIWAY®, durante pelo menos 1 mês.

- Se, no final da semana 2, não se observarem melhorias, aplicar adicionalmente FELIWAY® CLASSIC Spray nos locais com arranhões indesejados, depois de limpá-los com água morna e após deixá-los secar.

- Repetir a aplicação do spray diariamente até que terminem os arranhões nos locais inadequados e se resolva o problema.

O comportamento dos gatos é, frequentemente, muito complexo e existem diferentes formas de o ajudar quando existe um problema.

Nalguns casos, poderá ser necessário um tratamento adicional e modificação comportamental e enriquecimento ambiental. Deve pedir aconselhamento ao seu médico veterinário.

FELISCRATCH gama FELIWAY® pode ser utilizado em combinação com outros tratamentos de modificação comportamental que o seu médico veterinário ou especialista qualificado em medicina comportamental possam recomendar.

Composição

Análogo semioquímico interdigital felino 0,5%
Excipientes (entre os quais 0,1% Néveda) qsp 5 mL
Cada saqueta contém 9 pipetas. Tem uma duração até 4 semanas.

Contém coloração azul.

FELISCRATCH gama FELIWAY® é um líquido com coloração azul para mimetizar as mensagens visuais naturais. Evitar possíveis derrames em tecidos, móveis ou tapetes, colocando o seu arranhador num lavatório ou numa superfície protegida com tapéis, antes de aplicar.

FELISCRATCH gama FELIWAY® contém uma concentração muito reduzida de néveda (erva-dos-gatos) (0,1%) que poderá fazer com que o gato se esfregue no arranhador. Não aplicar sobre os gatos.

Mantêr a flocar do alcance das crianças.

Ler o folheto antes da utilização.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.

Não classificado como perigoso de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008.

Por favor, visite a seção de Perguntas Frequentes no nosso site www.feliway.com para encontrar mais informações sobre FELISCRATCH gama FELIWAY®.

Patente: consultar www.feliway.com

Ceva Saúde Animal - Produtos Farmacéuticos e Imunológicos, Lda.

Rua Doutor António Loureiro Borges, nº 9/A, 9ªA

Miraflores- 1495-131 Alagés - Portugal

Tel.: +351 214 228 400

Fax: +351 214 228 422

@: cevaportugal@ceva.com

www.feliway.pt



Under licence from



NOT FELISCRATCH 9X5ML GB 680X160/37G/FP 35.5X84/1C Recto Verso CODE ARTICLE : 51224-02 P2685	FELISCRATCH 9X5ML GB CORPS : 8 pts
--	---

MYRIAM 27/09/16 - 29/09/16 - 14/10/16 - 20/10/16 VALERIE 04/11/16
--